

MŐRSZKA KRAJINA

Versztveni, politicsni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. V. Évf.

Márkisevci, 1926. július 13.

Broj 29. Szám.

Szmo Horvati ali Szlovenci?

'Ze dugo sze csúje tti i tam gúcsati i piztati, od nikakse cepítvi Prekmurje od Szlovenije k Horvatskoj Edni szo tolmacsili tto cepítev z-dávcsnoga pogléda, ka szo — praj — Prekmurci nezadovolni z tisztim dávcsnim szisztémom kí je v navádi v Szloveniji, tto je z nekorektnim in nepravicsni obdácsenyom, zátto sze vlecséjo na Hrvatski sztran, bole kak k Szloveniji. Drúgi szo pa trdili, ka zavolo v Szloveniji vpelane ausztriszkega szisztéma uprave, kí je za Prekmurce nikaj napácsnoga, ár szo tte vcseni doszta bógsoj bívsoj vogszkoj upravi, stera je escse i dnesz v celoti valána i vpelana v Horvatskoj, da bi [sze zavolo toga vlekli bole k Horvatskoj kak k Szloveniji. Nazádnye pa pridemo véndar do zagotóviti, ka szo tte okolnoszti vsze vzrok, fundament za premislávanye tiszte idéje da bi sze Prekmurje z Med'zimurjóm i z Varázdzinszkim okrajom v edno poszebno oblaszt zvézalo, tto da tá miszel nepride z-szamoga národa, kí je poleg preobtercsenyá obklajen na na vsze sztráni, naj szamo do kaksega dohódka pridti more, da bremeni le'zê tá prinása, nego pride bole tto od tiszte sztráni, gde celo delo z-politicsne prisesztnoszti glédajo. Kelko miszli zbudijo v nárdi Prekmurja tte nazvéstajócsi, tto je szamo nedúzna zelja do szpeminga nakelko i tak dugo, kak dugo more trpeti te nekonzlodérani sztan, kí poleg neednake dácese nepriemerna obtercsenyá more nosziti, i poleg nevajene uprave more národ krivice trpeti.

Med národom szamim nikakse gibanya doszémao je nê videti ali szpoznati, kelko-telko je pa na dnévnóm rédi vszigidár 'ze od zaszédbe vrémena, vendar sze pa bode tto povéksávalo den od dnéva tébole, kak vékse bode vegzêranye i ignorêranye Prekmurcov od szlovenszke uprave, tto da bole od pretirani upravni urádnikov.

Na dnévnóm rédi je bilô tto zelénye med Prekmurszkim národom, tto da je bilo i je szamo nedúžno zelénye v tisztom mislénny, ka sze mogócse z bógsa sztanóvszka prisesztnoszt, nikaj pa nê drúgoga. Je tti i tam prislo

ttdi i do gramaticsne diskussije, trdivsi da je prekmurscsina bliže sztojécsa k med'zimurszkomi narécsji, tto je pa oszvedocseno. Vendar ttdi i Prekmurscsina má szvoje napake, n. pr. rízi právi prekmurec 'zito, dokacs meli neprávi 'zitna mela, nego rzena mela. To je pomanklivoszt, stero sze odpúszttti more te, gda je znáno, ka je Prekmurje jezero lét brez gramatike bilô. Neszmê sze nyemi pa za krivico vzéti, kak sze tto godí od sztráni szlovszke uprave naednok, ka sze nasi vucsitelov-domacsinov vu soli núcana prekmurszka récs kak napáka na zapísznik vzeme. Razcsiszttti bi sze moglo obrvim ka stera szlovenscsina má vcs právi, isztinszki szlovenszki récsi i zátto bi mogli napomóc hrvatsko ali szrbszko gramatiko vzéti, nê pa tiszto csehszko, stera je za popolnitev szlovenszke gramatike szlúzila, i zavolo steroga je vezdaj tá mednárodnosztna bitka — za Prekmurje.

Gde sze je zacsnola tá propaganda, naimre za odcepítev, je viditi z-toga boja szlovenszki i hrvatski novin. V Zagrebecskom „Obzor“-i potrdjava J. Matošič, da je prekmurscsina bliže sztojécsa k hrvátscsini, ka szlovens-

csini, ár je prekmurscsina ednáka z (kajkavskimi) Hrvati i ttdi kni'zevni jezik je táksi kaksega szo núcali Hrváti za csasza Zrinszkijak. Po „Obzori“ bi nemúdoma potrébno bilô, — píse dale g. Matošič, — da sze Prekmurje odtrgne od Szlovenije i sze narédi z-Prekmurja, Medjimurja i Varázdzinszke okroglíne edno poszebno okro'zje. Persze prôti tomi pa písejo vsze Ljubljanszke i Szlovenszke novine. Tte je zadosztna propaganda med národom, gda sze obê pokrajini bojtjéta za edno krajino tak, ka csi hitro do ednáki zákonov nepridejo, za celo dr'zavo valáni, sze zelénye med národom do zahtêve razsúri, vleklo sze bode rájsi k upravno i dávcсно bógsoj pokrajini, — k Hrvatom.

Pri tom boji szmo pa mi méni pazitelje. Na edno léko opomínamo vsze tte bojovníke: Odsztranite vsze napáke, ár jesztejo na ednoj i na drúgój sztráni, posztopajte z lúdmí kak je cslovecsanszko dúznoszt, ne tálate lúdi i národe po jezika, po kaputi, i po zmo'znoszt, ár szmo v ednoj Jugoszláviji, gde sze itak vszi tak moremo prevcsiti szrbohvascsine, ka vezdaj od nász zahtevate naj pozábimo mili nam nas Prekmurszki jezik, anonszko sztáro szlovenscsino, kí zaszebov veliko historijo má.

Zavarovanje dnevničarjev, kontraktualni uradnikov in delavcev zaposlenih v državnih napravah in ustanovah

Ker je člen 290. fin zakona glede obveznega plačevanja zavarovalnine po zakonu o zavarovanju delavcev z dne 22. maja 1922 za osebe zaposlenih pri državnih uradih in napravah po svoji redakciji nejasen, je predložil Osrednji urad za zavarovanje delavcev v Zagrabu ministru za socijalno politiko tozadevno predstavko, na kar je minister izdal z dopisom ministerstva za socijalno politiko od 11. junija 1926 broj 193 IV. sledeče avtentično interpelacijo.

1) Dnevničarji, honorarni in kontraktualni uradniki, kakor tudi delavci zaposleni pri državnih uradih in ustanovah niso oproščeni obveznega zavarovanja po zakonu o zavarovanju delavcev, marveč so oproščeni le od plačevanja prispevkov za to zavarovanje.

3) Ker gori navedene osebe niso torej oproščene obveznega zavarovanja, mora plačati država kot njihov delodajalec v smislu § 35. ZZD vse prispevke za njihovo zavarovanje.

2) Prispevki za delavsko zbornico in borzo dela se morajo pobirati na dosedanji način.

Z ozirom na gornji odlok in po sklepu predsedništva Osrednjega urada za zavarovanje delavcev se upostavlja glede zavarovanja gori navedenih oseb stanje, ki je veljalo pred 1. apr. 1926. Okrožni urad naproša vse prizadete državne urade in ustanove, da predložo z dnem 1. aprilom 1926 ponovne prijave za vse zavarovanju zavezane osebe.

Je vsze mogócse?!

Clovek sze tak nalehci szmejé, csi poszlúhsa, gda se dvá kregata med szebóv. Rávnótak nam je za szmeh, gda vidimo v nasój politikí takso zasztányenoszt, ka niti escse i dnesz nevejo tto, ka je Prekmurje rávno tak edem tao Jugoszlávije, kak pa tiszta

Hrvatska ali Szlovenija, kí sze med-szebojno stritata za ono trétio, komi da naj pripadne Prekmurje. Mí miszlimo ka k tisztoj Jugoszláviji, k steroj po mérovnoj pogódbi vsze tri pripádnosti morejo. Csi sze pa escse po politicsni motivumaj ali pa z-hisztoriesnoga pogléda kaj delati, tiszto bi pa velka skoda bilô, da bi edna tto drúgo oszrámotila, zátto bi trbelo toj akciji nikakso imé dati. Nazádnye pa vszedno nemo znali szmo Hrvati ali Szlovenci, Prekmurci ali rzesam — Preknorci, da telko igrajo znami.

V parlamentí szo nikakse pocsít-nice, ali zátto dvá odbora, delata, persze za masztné dnévnice. Kelko vcsinijo ali ka, tto je pa na drúgi papér valon. Nakrátci, dela ttdi takzváni zákonprípravljócsi odbor. Tte odbor je zádnyics na zákoni za zednácsenye dávkov delao, steri pride potom pred plénúm parlamenta. Tomi bi sze cslovik veszelúo, szamo ka nász do veszeljá nepúszttti te, gda 'ze od tte príprave ne csújemo níka dobroga. Doszémao szo od katasztraliskoga csisztoza dohódka edno korono za edem dinár vzéli ttdi je tak tte nóvi zákon oszno-váni, zdaj pa edem pameten poszlanec tak zelé, da sze naj kat csisztoza donosza korona ne na papérnatni nego v zlátoga dinara vrédnoszti preracsuna. Dotégamao je vrédi, szamo nevemo kak szi tte poszlanec tto predsztávla. Csi miszli ka bi dácese podlaga zláti dinár búo, i tto preracsúnano kat. csisztoza dohódka zláta korona na zláti dinár, tte je vrédi, ali kak ednok na tiszto miszli, ka bi sze naj nigdasnya zláta korona preracsunala na zláti dinár i toga zlátoga dinára denésnya papirnatna vrédnoszt naj bi sze vzéia za kataszterszki csiszti donosz i ozákonila, ali escse zalosztnése — ka bi csisztoza kat. donosza edno koróno preobrnoli na eden dinár i tte toga donosza zláto vrédnoszt, te sze lúdjé neveszélte nego sze jócste pri sztvárjenye nóvoga zákona za ednácsenye dácese. Po nasem bi tak bilô nemesztno, csi szmo (v Szloveniji) mogli za edem dinár stiri koróné dati, ka bi nam pri dácsi, ttdi tak dáti nazáj, tto je da bi ozákonili za stiri koróné csisztoza kat. donosza eden dinár i toga zláto vrédnoszt ozákonili kak fundament za dácco.

Kak je tto, ka je v Szobocskom okraji dovoljeno obdr'závati szenyá, veszelice, szpráviscsa i bo'zo szlúzbo povszédik, ttdi i v kontumancérani krájaj, v D. Lendavszkom okraji je pa escse i dnesz nê dovoljeno. Ali sze je mogócse D. Lendavszka szrezka uprava szpozábila vódati tákso odredbo? Drúgo szi nemremo predsztávlati kak tto, ár je 'ze vszedno, csi z-tisztoza szrêza lúdjé léko knam idejo na szenye, tte nasi bole szlobodno idejo tá v tiszti szrêz na szenye, csi je tam escse zavolo sarlacha kontumacérano v nasem okraji pa nê. Csúdné razlike med dvéma szószednima okrajoma, kí dájo mocsno szpomínati na prvése razlike za vogszkoza rézima, gda szta sze tedva okraja ttdi natelko razlocsávala v upravi.

„Prêkmurja znameniti ev. mōzje.“

Érdemes munkát végzett Luthár Ádám battyándi lelkész és Fliszár János tótkereszturi nyug. tanító midőn a fentti cím alatt vend. nyelven kiadták 14 lelkész, 9 világi tudós és egy elemi tanító — muravidéki, vend. születésű magyar férfi életrajzi vázlatát az 1715. évtől 1914-ik évi időközből.

A névsor következő: Temlin Ferenc 1715, Szever Mihály 1747, Dr. Lutharics Péter Agost 1708-1751, Kuzmics István 1723-1779, Szijártó István 1765-1833, Bakos Mihály (1863), Barla Mihály 1778-1824, Czipott György 1794-1833, Cipott Rezső 1825-1883, Kardos János 1801-1875, Terplán Sándor 1816-1858, Luthár Pál 1839-1919, Novák Ferenc (vármegyei ügyész, egyhm. felügyelő) Gombocz Miklós 1726-1809, Farkas Ádám 1728-1786, Gergár István Győr városi ügyész, két Szovják nevű kőszegi ügyvéd, Berke családból Berke Ferencz, Berke János, Berke Péter, Berke János, Berke Mihály van felemlítve, kik közül a nagy érdemű Berke János tótkereszturi lelkész és az országgyűlési képviselő, muraszombati ügyvéd Berke József működéséről — bizony itt volna az ideje — hogy közérdekből bővebben írjanak és gyakrabban megemlékezzenek.

E sorok írója kicsinynek tartja magát a mély belátású diplomata pap Berke Jánosról és az idealista nagy magyar országgyűlési képviselő Berke József muraszombati ügyvédéről és járásunk népének jótévő barátjáról ismertetést bírálatot írni.

Azonban a battyándi iskola tanító Sável (Sági) Jánosról 1829-1914 mégis, egyebet is meg kell írnom, mint a mi a kis füzetben fel van róla jegyezve.

Törhetlen hive volt Kossuth Lajosnak. Battayándon és vidékén egy nemzedéket nevelt fel, az ő tanítványai a debreceni a magyar alföldi magyarok mintájára nőttek férfiakká, asszonyokká és ha Béccsel szemben ellenzéki a magyar, akkor az a battyándi is — mindig.

Battayándon és vidékén sokan vannak a kik emlékeznek a régi elnyomatás idejére mikor sok minden nem volt szabad, de Savel János tanító ur mégis intette, a csüggedőket „fiaim, csak énekeljétek, nincs talán még elfelejtve a dal, melyre egykor tanítottalak”, — *rendületlenül.*

Salzburgban lesz a kisebbségk őszi konferenciája.

Mint ismeretes, a Népszövetségi Ligák Nenzetközi Uniója Londonban és a Wales tartományban levő Aberystwithben tartotta meg az évi rendes közgyűlését. Kilenc napig tartott a tanácskozás. A gyűlésen kitűnt, hogy Anglia is orvosolni óhajtja a kisebbségek sorsát. Sir Willoughby-Dickinson élesen foglalt állást Mello Franco genfi nyilatkozatával szemben, Sir Valter Napier angol delegátus olyan perrendtartási javaslatot dolgozott ki, amely Magyar Géza egyetemi tanár ismert tervezetének lényegét is felöleli. Van Overbeke előadó olyan ideális javaslattal

állt elő, mely a nemzeti kisebbségek ügyét nem a népszövetség hanem kizárólag a hágai nemzetközi döntőbíróhatóság hatáskörébe tartozónak jelöli meg.

A magyar delegáció elfogadta ezt a javaslatot, de azt a kérést is előterjesztette, hogy a Magyar-féle javaslatban foglaltakat csatolják utólag az angol javaslatához. Ennek a két javaslatnak összeolvasztására albizottságot választottak, amely Bacher hollandiai ügyvédnök elnöklésével teljes harmoniába fogja hozni a két javaslatot. Ennek letárgyalása a Salzburgban összeülő őszi ülésen fog bekövetkezni.

Tizenkét halálos ítélet a Kemal elleni összeesküvők pörében.

Az angorai törvényszék kedden hirdette ki az ítéletet a Kemal köztársasági elnök elleni összeesküvők bünpörében.

A törvényszék a pör fővádlottjai közül tizenkét képviselőt és magasrangú katonatisztet halálra ítélt; öt vádlottat deportáltak

és tizenkét vádlottat felmentettek. A bíróság ítélete Törökországban feltűnést keltett, bár számoltak azzal, hogy a összeesküvés főtettesei közül többeket halálra ítélnék, ilyen súlyos ítéletre nem számítottak.

Közétették a franci-angol adósság-egyezmény szövegét.

A pénzügyminisztérium késő este közzétette az angol-francia adósságegyezmény szövegét. Az

összes adósság 633 millió font. A törlesztési terv szerint az 1926-27. költségvetési évben 4

milliót, 1927-28-ban hat milliót, 1928-29. évben nyolc, azután kilenc, majd tíz milliót kell törleszteni. 1930-tól 1957-ig a törlesztés évi 12 és fél millió, 1957-től 1988-ig pedig évente 18 millió font a törlesztés.

A törlesztési részleteket fél-évenként kell fizetni, minden év szeptember és május 15-én.

Az egyezményhez fűzött kísérlőlevelében Caillaux megállapítja, hogy Franciaország fizetőképessége nagymértékben függ attól, hogy Németország miképpen teljesíti jóvátételi kötelezettségét. Ha Németország nem fizet, Franciaország új tárgyalásokat javasolhat.

Az egyezményhez Churchill is mellékelte kísérlőlevelet, amelyben hangsúlyozza, hogy a törlesztésért kizárólag Franciaország felelős.

Az egyezmény szövege politikai körökben jó hatást tett és megerősítette a Briand-kormány helyzetét.

POLITIKA.

A parlament elnapolásával létesített szünet a legjobb alkalom arra, hogy a politikusok agitációs körutakat tegyenek, üdüljenek s pártokban változásokat avagy békétlenséget idézzenek elő. Egyébb dolguk nincsen. — Parlamenti bizottság kettő dolgozik néha-néha. Az egyik a korrupciós vádak felülvizsgálásával, a másik az egészséges adótörvény előkészítésével foglalkozik, de munkájuk nehezen halad előre. — Radicspárt parlamenti klubja múlt héten tartotta meg ülését Zagrebben, hol Radics István is résztvett. Ezen az ülésen a pártból kizárták Nikics Miklós erdő-ésbányaügyi minisztert. Nikicssel vagy öt képviselő vallott szolidaritást Nikics kizárási határozat-

Kecskeméthy Győző naplója.

Pardon, uraim, ez a háború; mindenkinek harca mindenkinek ellen! Lettek volna önök az ügyesebbek! Csíptek volna nyakon stb. De viszont a szerencse nem tesz cibizakodottá. Elismerem, hogy merényem sikerében több része volt a jósorsnak, mint a személyes érdemnek. Elismerem, hogy nem vagyok e zseniális uttörő, akinek honfitársaim gondolnak; csak a véletlen kegyelt jobban, mint másokat, akik velem egy nyomon jártak. Ismétlem, nem hiuságból írom e naplót, s nem akarom elhitetni senkivel, amit magam sem hiszek, hogy t. i. tulszárnyaltam volna magát a nagy Barnátót.

Haszonvágy se vezet. Bizonyára találkozónék amerikai kiadó, sőt talán magyar is, aki tekintélyes összeget fizetne e naplóm kiadásának jogaért; az olyan en vae személyiségnek, amilyen én vagyok, az írói értéke mindig nagyobb, mint egy éhenkórász számára. De csekélységekkel nem törődik a pra-

etor; az a pár ezer dollár, a melyet e sorok megérnek, engem nem ingerel. Sőt, hogy bizonyosságot tegyek róla mily önzéstelenül vettem kezembe a tollat, a naplóm vételárát ezennel felajánlom egy oly mű kiadásának a költségeire, amelyet tartalmának körösi szentelt vizszerű ártatlanságánál s tulságosan unalmas erkölcsösségénél fogva, egy nagy kiadó se akar kinyomatni.

Nem hiuságból, nem haszonvágyból: mulatságból írok. Nagy gyönyörűség, ha ez embernek nicsn egyéb dolga, mint naplót írni. Ha egész napokon át másolhattam a legunalmasabb aktákat egy forint ötven krajczárért, miért ne írnék mindennap néhány sort a magam örömeire? Réárek. S papirra rögzítvén benyomásaimak, szórakozást teszek félre magamnak aggorom idejére. A fő azonban az, hogy hogy most is gyönyörködtem a dolog. Mindenekelőtt a jelennek élek; s jelenleg örömet találok benne: kinevetni a világot, s nevetésemet elteni télire a pergamen-papír segítségével. . . Car tel est mon plaisir.

De már elmásodtam. Jó éjt, magyarok!

Szilveszter-éj. Különös ügyben mondtam ma bírói ítéletet. Ahogy végig hajtottak a nagy avasue-n, a „Brazilia gyöngy“-hez címzett árucarnok előtt nagy csoportosulást veszek észre. Valamit elloptak az üzletben, s a rendőr épp abban a pillanatban tartóztatott le az utcán egy rongyos embert, amikor a kocsimból kiszállva, oda értem.

— Nem igazság! — kiáltottak a körülöttük ácsorgók. — A szegénység nem bűn!

— Mi az? — kérdeztem.

Exellenza — magyarázta a rendőr — a tolvaj csak ez a rongyos ember lehet. Megmotoztam s egy árva millreis sincsen nála. Csak neki lehetett szüksége rá, hogy lopjon.

— Nem igazság! — ismételték az ácsorgó portugálok. — A szegénység nem bűn!

— Barátaim! — szóltam — elvben ennek a derék rendőrnek van igaza. A szegénység mindig gyanús; sőt, hogy többet mondjak: a szegénység idült bűnös állapot. A rendőr tehát csak kötelességét teljesítette, ha a gyanús és ökvetlenül bűnös embert elfogta. Mégis, kedvemért, szabadon fogja őt bocsátani, annyival inkább, mert: ha ez a rongyos ember volna a tolvaj, a lopott tárgy nála volna.

— Ez mindenesetre enyhítő körülmény — szóit a rendőr, aki fogatom láttára nagy tisztelettel fogadta szavaimat.

— Viszont a rongyos embert is meg kell dorgálnom — folytattam. — Ön, rongyos ember, elmulasztotta megfogadni a nagy Guizot tanácsát, mely így szól: Enrichissez vous! Rongyos ember, javuljon meg, mert ha ez egyszer ki is mászott a csávából, majd meglátja, előbb-utóbb horigra fog kerülni! Most menjen haza és ne vétkezzék többet!

(Folyt. köv.)

tal szembehelyezkedett, nem akarja tudomással venni. Viszont, a radics-párt követelésével szemben, a radikálisok nem akarják Nikics-et a kormányból kizárni, tekintettel, hogy a megegyezés körül Nikicsnek sok érdeme van. — Radikálisok, az ellenzék állítása szerint, Nincsicz külügyminisztert áldozták fel, kinek — állítólag — legnagyobb része van a radikálisok közti egyenetlenségben. — Radics István, a klubülés után Blédbe ment a királyhoz kihallgatásra, honnan üdülésre Krk szigetre utazott. — Radics — radikális kormány fenmaradását csak Radics István mellőzésével segítheti elő a horvát parasztpárt. — New Yorkban a földalatti vilamos vasút személyzete sztrájkba lépett, mely veszélyesen tovább terjed. — Budapesten ismét bombamerényletet követtek el Persian Gyula újságíró ellen, ki a frankpör gyanúsítottjai ellen terhelő adatokat közölt, de nagyobb baj nem történt. — Franciaországban sem rózsásabb a politikai helyzet, mint minálunk. Ott ismét a frank esése csinál folyton kormányválságot. — Marokkói békeszerződést aláírták.

Glászi—Hirek.

— Nôvi gerent. Nameszto doszedásnyoga gerenta v Cson-tala Jánosa v Pertocsi je za gerenta imenüvani Partl György krcsmár.

— Premesztitev. G. Fábían Viktor carinik v 4. szküpini II. kat. je z D. Lendave premesztsen k carinarnici II. vrszte v Csakovci.

— Vszáki dén descs v celom Prekmurji, tü i tam z drobnêsov ali debelêsov tocsôv, na nikoj szpráva ali gorisztojcso ali po'zeto szilje. Krumpisje 'ze në szamo po doláj tüdi i 'ze po bré'zni nyivaj gnílijo, kukorca 'zuta gracšuje od szamoga vnôgoga de'z'd'zovja.

— Nasi delavcov je, z dr'zavnoga imánya z Belja, okóli 600 domô prislo, kí szo zavolo popláv tam brez dela pôsziali.

— Lecsapot a villám egy csoport ember közé. A múlt heti nagy égi háboru alkalmával Dolnja Lendaván egy csoport munkás hazafelé igyekezett s lecsapott közéjük a villám, de oly szerencsésen, hogy senkinek sem baja sem történt.

— Pusztító jégvihar a Bánátban. A múlt heti péntekről szombatra virradó éjszaka hatalmas jégvihar pusztított a Bánát-

ban. A vihar Bótos, Szenthubert, Hajfeld, Crnabara községek határán vonult végig. A jégverés óriási károkat okozott a félig learatott földeken, ahol a már kékbe kötött buzakalászokat is teljesen tönkretette.

— Nagy árviz Baranyában, Bácskában és a Dráva mentén. Az állandó esőzés folytán az országnak majdnem minden részében árviz veszélye fenyeget. A Duna és a Dráva már több helyen ki is öntött. Osijek és Apatin között felhőszakadás volt, minek következtében a Dráva áttörte a védőgátat s több községet elöntött. A beljei állami birtok területén 200 m hosszában törte át a gátat s az egész birtokot elárasztotta. A királyi vadászkastélyt teljesen elmosta. Az ár oly nagy volt, hogy a gát mellett levő erdő fáit gyökerestől kicsavarta s az egész erdőt elvitte.

— Elhagyta a családját. Turniščén a 25 sz. alatt lakott Fehér Iván gazdálkodo. Ezelőtt vagy három héttel Fehér szó nélkül eltávozott hazulról s azóta családja semmit sem halott felőle. — Attól lehet tartani, hogy talán valami kárt tett magában, mert többször is emlegetett e féléket, hogy t. i. az ember akkor halhat meg, mikor maga akarja. ~~Lezet~~ azonban, hogy valahol munkát vállalt, mert állítólag van munkás igazolványa. Hátra hagyott családja azonban aggódik érte.

— Mely magyar lapok jöhetnek be Jugoszláviába? A postaügyi miniszterium legújában a következő lapokat engedi be Magyarorszából: Ujság, Népszava, A Mai Nap, Orvosi Hetilap, az Érdekes Ujság, Ma Este, Esti Kurir, Tolnai Világlapja, Színházi Élet, Az Ojság, Mult és Jövő, Egyenlőség, Sport hírlap és a Világ. — A Világot azonban a rendelet kiadása óta Budapesten betiltották.

— Egy angol ágyunaszád tíz órán át bombázott egy kínai kikötőt. Wu-Csau kikötőjét egy angol ágyunaszád tíz órán keresztül bombázta, mert meg akarta akadályozni kikötését. Retorzióképpen Kanton katonai parancsnoka elfoglalással fenyegette meg az angol követséget.

— Halálozás. F. hó 4 én szívszélhűdés következtében hirtelen meghalt Büchler Adolf, dolnja-lendavai magánzó, a genterovci-i gőzmalom volt tulajdonosa. A temetése f. hó 6-án délután 4 órakor ment végbe nagy részvét mellett.

— Vilámcsapás Szrednya Bisztricén. Mult vasárnap vilám csapott le Dominko István házába. A háziasszony épen vak férjével üldögélt a szobában a kályha mellett. A villám csak az asszonyt érte és egyik oldalán megégette. Sérülése eléggé súlyos, de nem halálos. A szerencsétlen asszonynak azonnal orvosi segílyt nyújtottak. — Murska Sobotában is lecsapott a villám egy távirda oszlopba és egy porcelán izolátort ütött szét. A porcelán töredékek nekirepültek egy ablaknak és az üvegtáblákat betörték.

— Halálos autószerencsétlenség Beogradban. Pénteken este halálos autószerencsétlenség történt Beogradban. A szerencsétlenség áldozata Pesics Petár tábornok fivére, Pesics Szvetolik pénzügyminiszteri inspektor. Pesics Szvetolik a pénzügyminiszteriumot elhagyva a London-kávéház előtt a királyi palota felé igyekezett. A London-kávéháznál az uttestre lépett és alig tett néhány lépést, amikor észrevette, hogy egy autó teijes sebességgel közeledik feléje. Rögtön megállt az uttest közepén. Ebben a pillanatban a sofför egy pillanatra elengedte az autó kormányát, mire megtörtént a szerencsétlenség. Az autó néhány méterig magával húzta a szerencsétlen embert, aki kórházba szállítása után rövid idő múlva meghalt. A rendőrség a soffört letartéztatta.

— A rossz fiukból lesznek a nagy emberek. Ezt dr. Jones, a belfasti tudományos akadémia egyik vezetőtagja állapította meg a minap egy előadásban. A legkülömbözőbb életrajzokkal igazolta, hogy a legtöbb nagy embert gyerekkorában „rossz gyerekek” tartották. A tudos profeszor ezt természetesnek is találja. Kifejtette, hogy a nagy emberek már gyerekkorukban is előre sejtetik jövődöbeli nagyságukat. Önálló véleményük van, szabadságvágyok, tettvágyók és nem tisztelik a tekintélyt. Ezzel tökéletesen ki is merítik a „rossz gyermek” szokott fogalmának minden kritiréumát. A tanár szerint az önállóságra törekvő, erős egyéniséget eláruló gyermek, aki összeütközésbe kerül az iskolai és családi figyelemmel, nem nevezhető rossz gyermeknek. Rossz gyerekek azok, lakik szelidek, szófogadók, de alattomosak, hazugok és gyávák és félnek a büntetéstől. Ezekből soha nem lesznek nagy emberek!

SPORT.

HAZENA.

V nedeljo dne 18 t. m. igra naša hazena družina prijateljsko tekmo v Mariboru proti S. D. Rapidu.

Vasárnap játszik hosszú szünet után hazenánk első csapata Mariborban az ottani S. D. Rapid első csapatával.

NOGOMET.

Po dolgo trajni pauzi se zopet posreči tukajšnji sportni publikli uživati eno res lepo in interesantno nogometno tekmo. Odločil se je S. K. Mura ba povabi enih najboljših nogometnih moštev v Szloveniji komb. Moštvo S. D. Rapida iz Maribora, katero moštvo je davno porazil prvo moštvo tukaj dobro poznanega S. K. Merkurja z rezultatom 8:1, kateri je pa nas v zadnji prvenstveni tekmi porazil s goldiferencem 14:0. Mura si postavi najmočnejšo moštvo, da se častno odveže. Tekma se vrši v nedeljo dne 25 t. m. ob 2 uri popoldne.

V Rapidu igra dobro poznani professionalist Pepo Winterhalter.

Hosszu szünet után ismét egy nagy élvezetben lesz része a helybeli sportkedvelő közönségnek. Sikerül a jövő vasárnapra e hó 25.-ére lekötni Slovenija egyik legjobb csapatát a maribori Rapidot. Mura új, erős felállításban vesz részt a küzdelemben és így a mérkőzés nagyon érdekesnek ígérkezik.

Rapid pár nappal ezelőtt a maribori S. K. Merkur 8:1 arányban biztosan verte, aki viszont bennünket rakott el gyászos 14:0-ás eredménnyel.

Bővebbet a jövő. számunkban.

Vinszki lagvi

od 300 do 500 litrov malo nūcani sze po ceni oddajo pri: ŠIFTAR LAJOSI v Polani pošta Puconci.

Hirdessen a
Mörszka Krajina-ban

Z-hája vszako nedelo Napreplacilo za fr-
tao leta v domovini: 15 Din. zvñ SHS.,
18 Din. v Ameriko 20 Din. Cena anonc
za □ cm: med textom i izjave i poszlano
150 Din reklame 1— mali oglaszi 0-70 Din.
i dávek. Pri vecskrat popúszit.

Rökopfszi, kl sze ne szhránijo i ne vrñeje sze
poslajo:
Reditelsztvo i oprávnistvo Mòrszka Krajina
M Á R K I S E V C I br. 20.
—: Postni csekovni racsun broj 12980. —

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide
küldendők:
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal
post. MURSKA SOBOTA.
—: Postatakarék számla száma 12980. —

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára
negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre
18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm-
ként: szövegkört és nyiltér 1-50, rendez
1—, apróhirdetés 0-70 Din és az illeték-
Többszörinél engedmény.

KÖZGAZDASÁG.

Juliusi illetékterminusok.

Julius hónapban a következő
illetékek befizetése esedékes:

Julius 31-én be kell fizetniök a
kocsmárosoknak és italmérőknek az
év második felére esedékes italmérési
illetéket, továbbá a julius hónapra
esedékes számlabélyeg illetéket.

A részvénytársaságok és nyilván-
os számadásra kötelezett egyéb vál-
alatok kötelesek az illeték törvény
37. tétele szerint a január 1-től június
30-ig nyitott folyószámlák utáni 10,
illetve 20 dináros illetéket legkésőbb
julius 15-ig befizetni. Az illeték lero-
vási módja a következő: az új folyó-
számla tulajdonosokról két példány-
ban jegyzék készitendő. Ha a számla-
tulajdonos részvénytársaság, az illeték
10 dinár, ha magános, 20 din, amely
bélyegeken, a kimutatás első példá-
nyán rovandó le. Az u. n. belsőszámlák
(költségszámla tisztviselők előleg-
számlája stb.) nem esik illeték alá.
Azok, akik olyan intézményekkel (Na-
rodna Banka, vasut, posta stb.) állnak
folyószámlai összeköttetésben, amelyek
folyószámlai illeték alól mentesek,
kötelesek az egész 20 dinárt meg-
fizetni.

Azok, akik illetékegyenérték fize-
tésére kötelesek (községek, egyházak,
ipari, kereskedelmi és bank részvény-
társaságok az ingatlanuk után) 15-ig
kötelesek az illetékegyenértéket a har-
madik negyedre befizetni.

A terminusok elmulasztása két-
háromszoros, sőt ötvenszeres bírságot
von maga után.

Csehország. új agrárvá-
mokat hozott be, mely így a mi
gazdasági terményeinkre súlyos
következményekkel jár mert evvel
elveszítettünk egy jelentékeny pi-
acot. A vámok oly magasak, hogy
a mi terményeink sehogy sem
lehetnek versenyképesek ezen
vámok megfizetése mellett. Azért
is hozták, hogy a cseh gazdát
biztosítsák a konkurencia ellen.
Pedig az ipari állam jobban, mint
földműves. S vajjon a mi földmü-
ves államunk tett valamit föld-
művelésünk érdekében? A vámok
következők: buza 1 q után 30
—60 cseh korona, árpa 34—44,
zab 36—48, tengerire 22—32,
lisztre 70—100, ökrök után da-
rabonként 360—460, tehén és
bika után 240—300, borju után
40—50, sertés után 10 kg. súlyig
10 és fél—15, 20 kg-ig 84—120
hízott sertés után 101—220, zsir
után pedig kg-ként 150—360
cseh koroná a beviteli vám. Ha
számításba vesszük már most,
hogy egy cseh korona egy Din.

86 p. értékű, akkor könnyen
megérthetjük, hogy miért kell el-
veszitenünk ezt a piacot, hacsak
áruinkat nem akarjuk elveszteget-
ni. Ha kormányunk nem gondos-
kodik hamarjában orvoslatról, ugy
gazdasági pangás Jugoszláviában
teljes lesz.

A jugoszláv-magyar ke-
reskedelmi szerződést para-
fálták. A gazdasági tárgyalások
teljes megegyezéssel végződtek.
A kereskedelmi szerződést három
évre kötötték meg. A szerződés
magában foglalja a határforga-
lomra és a kettős birtokosok jog-
viszonyainak szabályozására vo-
natkozó egyezményt, valamint az
állategészségügyi szerződést. —
Valamennyi kérdésben teljes meg-
egyezés jött létre és a szerződést
már parafálták, a végleges aláírás
azonban később történik meg. —
Nincsicis külügyminiszter bucsu-
kihallgatáson fogadta a magyar
delegáció vezetőjét.

Trztvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA: julius 17.

100 kg. Psenica—Buzd	Din. 310—350
» » 'Zito—Rozs	» 200—
» » Ovesz—Zab	» 170—
» » Kukorica	» 175—
» » Proszó—Köles	» 200—
» » Hajdina	» 255—
» » Szenő—Széna	» 50—80
» » Graj—Bab csres.	» 370—
» » zmésan—vegyes bab	» 150—
» » Krumpli	» 60—
» » Len. sz.—Lenmag	» —
» » Det. sz.—Lóherm.	» 2100—2500

BENKO: julius 17.

1 kg.	III.	II.	I.	prima
Biköv. Bika	6—	7—	8—	8-25
Telice Üsző	5—	6—	7—	8—
Krave zsi Tehén	1-50	3—	5—	6—
Teoci Borju				8-25 9-50
Szvinyé—Sertés				12— 13-50
Mászt 1-a—Zsirl-a.				22— 30—
Zmócsaj—Vaj				30—
Spé—Szalona				— 25—
Belice—Tojás 1 drb.				0.75

Pénezi — Pénz

1 Dollár	= D.	56-50
100 Kor. Budapest	= »	0-078
1 Schil. Becs	= »	8—
1 Kor. Praga	= »	1-67
1 lira	= »	2-25
Zürichben 100 Din	=	9-14 sírk.

Megérkeztek

a legujabb őszi és téli
divatlapok!

kaphatók
I. HAHN
papirkereskedésében M. Sobota.

Krcsma

tüdi z za trgovino pripravnim
lokálom ino z sztanüványszkov
hízov, pri vétkoj ceszti, pô vöre
od M. Szobote sze zavolo szta-
roszti **z-arendedá**. Vecs sze
zvê pri: **FRANC DOMJÁN**
Vescsica p. M. Szobota.

Mlinske knjige

! Trgovske knjige !
! Pergament papir !
! Creppapir !
Pisemski in kancelarski papir
se dobi na veliko in na malo
pri
I. HAHN
Murska Sobota.

Ózike, két hónapos, nöstény,
emberekhez szokott eladó. Bö-
vebbet: **SZECSKO Markisavci**.

S z r n a, szamica, dvá mészeca
sztara, k csloveki vajena, kí sze
escse nemre szpúszititi sze lövci
odá. Vecs: **Szecko Markisavci**.

Prima SUPERFOSFAT THOMASSALAK

sztalno v szkladiscsi pri

A. & E. Heimer

trgovca z sztavbenim in kuriim mate-
rijalom kaktüdi z mesanim blagom

Lendavska cesta v MURSKI SOBOTI.

K odaji je

v Murski Soboti

lepa zidana híza, obsztojécsa
z 4 szobe, kühnya, spajz i
mala klet, vélki ográd za
zelenjavo i szadovnim drev-
jom. — Pozvediti pri
trgovci **CZIPOTH VIKTOR** kereskedónél
Murska Sobota.

Eladó

Murszka Szobotában

szép családi ház, mely áll 4
szoba, konyha, éléskamra és
kis pincéből. A házhoz szép
nagy veteményes kert sok
gyümölcsfával tartozik. —
Érdeklődni lehet